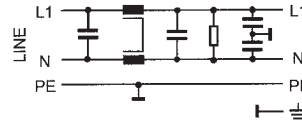
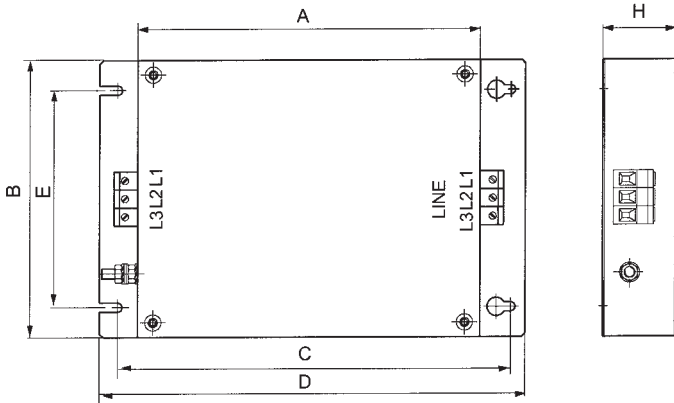




Funk-Entstörfilter für Frequenz-Umrichter in Footprint-Ausführung
Radio-Interference Suppression Filters for Frequency Inverters in footprint style
Filtres d'antiparasitage pour convertisseurs de fréquence en construction „Footprint“



Nennstrom Rated current Courant nominal	Nennkapazität Rated capacitance Capacité nominale	Nenninduktivität Rated inductance Inductance nominale	Abmessungen Dimensions						Teile-Nr. Part number Référence
			A	B	C	D	E	H	
6 A	1 μ FX2 + 1 μ FX2 + 2 x 0,033 μ FY2	2 x 5,6 mH	132	70	158	168	56	31	F033-056/420
8 A	1 μ FX2 + 1 μ FX2 + 2 x 0,2 μ FY2	2 x 18 mH	185	115	210	225	85	41	F033-058/420
10 A	1 μ FX2 + 1 μ FX2 + 2 x 0,15 μ FY2	2 x 5,6 mH	206	112,5	230	246	94,5	36	F033-060/420
14 A	1 μ FX2 + 1 μ FX2 + 2 x 0,2 μ FY2	2 x 1,3 mH	189	153	217	235	120	40	F033-064/420
20 A	1 μ FX2 + 1 μ FX2 + 2 x 0,2 μ FY2	2 x 8,2 mH	220	190	250	270	150	55	F033-070/420

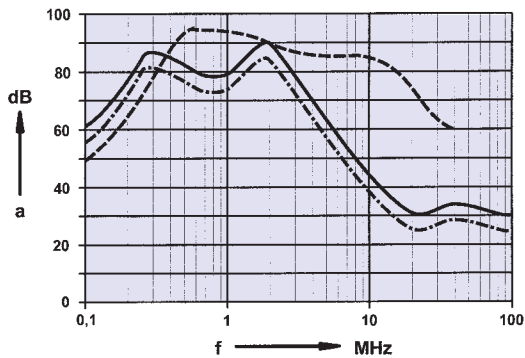
Die Funk-Entstörfilter entsprechen den Bestimmungen DIN EN 60939-2 (VDE 0565-3-1)
 Filters meet the requirements of DIN EN 60939-2 (VDE 0565-3-1)
 Les filtres répondent aux normes DIN EN 60939-2 (VDE 0565-3-1)



Nennspannung: AC 110/250 V 50/60 Hz
max. zul. Betriebsspannung: = Nennspannung
Kapazitätsabweichung: ± 20
Kondensatorenklasse: X2, Y2
Drosselausführung: stromkompensierte Ringkernrossel
Induktivitätsabweichungen: -30% / -50%
Entladewiderstand: 470 K
Gehäuse: Metallgehäuse mit Deckel und Lasche
Klimakategorie: 25/085/21-C nach IEC 60068-1
Anschlüsse: berührungssichere Klemmen

Tension nominale: AC 110/250 V 50/60 Hz
Tension de service admissible max: = tension nominale
Tolérance des capacités: ± 20
Classes des condensateurs: X2, Y2
Exécution de la self: noyau toroïdal à courant
Tolérances des inductances: -30% / -50%
Résistance de décharge: 470 K
Boîtier: boîtier métallique avec couvercle et pattes
Catégorie climatique: 25/085/21-C selon IEC 60068-1
Connexions: bornes protégées

Rated voltage: AC 110/250 V 50/60 Hz
max. admissible operating voltage: = rated voltage
Capacitance tolerance: ± 20
Capacitor class: X2, Y2
Choke type: current compensated ring core
Inductance tolerance: -30% / -50%
Discharge resistor: 470 K
Encapsulation: metal case with cover and lug
Climatic category: 25/085/21-C to IEC 60068-1
Connections: terminals



Einfügungsdämpfung (Richtwerte) Messung im 50 Ω -System
Insertion loss (approx. values), measured in 50 Ω -system
Affaiblissement d'insertion (valeurs indicatives) Mesurage dans le circuit 50 Ω

- unsymmetrische Messung, Abschluss des Nachbarzweiges
Non-symmetric measurement
Mesurage non-symétrique
- asymmetrische Messung, beide Zweige parallel (common mode)
Asymmetric measurement (common mode)
Mesurage asymétrique (common mode)
- | symmetrische Messung (differential mode)
Symmetric measurement (differential mode)
Mesurage symétrique (differential mode)